

Lieta C-251/05

Talacre Beach Caravan Sales Ltd

pret

Commissioners of Customs & Excise

[Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu]

Sest? PVN direkt?va – 28. pants – Atbr?vojums ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu – Ar nulles likmes nodokli apliekamo pre?u, kas apr?kotas ar prec?m, kuras apliek ar standarta likmes nodokli, p?rdošana – Dz?vojam?s piekabes – Vienot? pieg?de

?ener?ladvok?tes Julianas Kokotes [Juliane Kokott] secin?jumi, sniegti 2006. gada 4. maij?

Tiesas spriedums (pirm? pal?ta) 2006. gada 6. j?lij?

Sprieduma kopsavilkums

Noteikumi par nodok?iem – Ties?bu aktu saska?ošana – Apgroz?juma nodok?i – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma – Dal?bvalstu ties?bas saglab?t atbr?vojumus ar iepriekš?j? stadij? samaks?to nodok?u atmaks?šanu

(Padomes Direkt?vas 77/388 28. panta 2. punkta a) apakšpunkts)

Tas, ka noteiktas preces ir vienot?s pieg?des priekšmets, kas ietver, pirmk?rt, galveno preci, uz kuru saska?? ar dal?bvalsts ties?bu aktiem attiecas atbr?vojums ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu Sest?s direkt?vas 77/388 par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem, kur? groz?jumi izdar?ti ar Direkt?vu 92/77, kas papildina kop?go pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu un groza Direkt?vu 77/388 (par pievienot?s v?rt?bas nodok?a likmju tuvin?šanu), 28. panta 2. punkta a) apakšpunkta izpratn?, un, otrk?rt, preces, kuras saska?? ar šiem ties?bu aktiem nav iek?autas š?da atbr?vojuma piem?rošanas jom?, neliedz attiec?gajai dal?bvalstij iekas?t pievienot?s v?rt?bas nodokli p?c standarta likmes par šo neiek?auto pre?u pieg?di.

Kaut ar? patieš?m no judikat?ras attiec?b? uz vienotu pieg?žu aplikšanu ar nodok?iem izriet, ka š?dai pieg?dei princip? ir piem?rojama vienota pievienot?s v?rt?bas nodok?a likme, t? tom?r neliedz noteiktas š?s pieg?des sast?vda?as aplik?t ar nodokli atseviš?i, ja vien?gi š?ds aplikšanas ar nodokli veids atbilst nosac?jumiem, kuri saska?? ar Sest?s direkt?vas 28. panta 2. punkta a) apakšpunktu ir j?izpilda, lai piem?rotu atbr?vojumu ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu.

(sal. ar 24. un 27. punktu un rezolut?vo da?u)

TIESAS SPRIEDUMS (pirm? pal?ta)

2006. gada 6. jūlijā (*)

Sestā PVN direktīvā – 28. pants – Atbrīvojumi ar samaksātu nodokļa atmaksāšanu – Ar nulles likmes nodokli apliekamo preču, kas aprīkotas ar precēm, kuras apliek ar standarta likmes nodokli, pārdošana – Dzīvojamās piekaves – Vienotā piegāde

Lieta C-251/05

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši EKL 234. pantam,

ko *Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)* (Apvienotā Karaliste) iesniedza ar lūgumu, kas pieņemts 2004. gada 21. jūlijā un kas Tiesā reģistrēts 2005. gada 14. jūnijā, tiesvedībā

Talacre Beach Caravan Sales Ltd

pret

Commissioners of Customs & Excise.

TIESA (pirmā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs P. Jāns [P. Jann], tiesneši K. Šēmans [K. Schiemann], N. Kolnerika [N. Colneric], M. Ilešis [M. Ilešis] (referenti) un E. Levits,

ģenerālvokāle J. Kokote [J. Kokott],

sekretāre L. Hēvle [L. Hewlett], galvenā administratore,

ģemot vērā rakstveida procesu un tiesas sēdi 2006. gada 6. aprīlī,

ģemot vērā apsvērumus, kurus sniedza:

– *Talacre Beach Caravan Sales Ltd* vērā – R. Kordara [R. Cordara], QC, A. Hičmafs [A. Hitchmough], *barrister*, un B. Gorens [B. Goren], *solicitor*,

– Apvienotās Karalistes valdības vērā – K. Vaita [C. White] un T. Herisa [T. Harris], pārstāves, kam palīdz R. Andersons [R. Anderson], QC,

– Eiropas Kopienų Komisijas vērā – R. Liāls [R. Lya], pārstāvis,

noklausījusies ģenerālvokāles secinājumus tiesas sēdē 2006. gada 4. maijā,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu attiecas uz 28. panta 2. punkta a) apakšpunkta interpretāciju Padomes 1977. gada 17. maija Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1992. gada 19. oktobra Direktīvu 92/77/EEK, kas papildina kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu un groza Direktīvu 77/388/EEK (par PVN likmju tuvināšanu) (OV L 316, 1. lpp.; turpmāk tekstā – “Sestā direktīva”).

2 Šis līgums tika izteikts tiesvedībā starp sabiedrību *Talacre Beach Caravan Sales Ltd* (turpmāk tekstā – “*Talacre*”) un *Commissioners of Customs and Excise* (turpmāk tekstā – “*Commissioners*”), iestādi, kas ir atbildīga par pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk tekstā – “PVN”) iekasēšanu Apvienotajā Karalistē, saistībā ar atbrīvojumu ar samaksātu nodokļa atmaksēšanu piemērošanu.

Pamata prāva un prejudiciālais jautājums

3 *Talacre* apsaimnieko dzīvojamajām piekabēm paredzētus atpūtas parkus Apvienotajā Karalistē. Tās ievēro mūmi cita starpā rodas no aprēkoto dzīvojamo piekabju pārdošanas, stāvvietu izīrēšanas un iekārto lietošanas tiesību pārdošanas dzīvojamo piekabju pašniekiem.

4 Aprēkotajās dzīvojamajās piekabēs, ko pārdod *Talacre*, parasti ir vannas istabas, grīdas segumi, aizkaru slīdes, aizkari, trauku skapji, aprēkotās virtuves, soli, dzīvgaldi, krēslī, taburetes, kafijas galdīši, spoguļi, drēbju skapji, gultas un matraci.

5 Rēķinos, kurus šo dzīvojamo piekabju izgatavotājs izsniedz *Talacre*, atsevišķi tiek norādīta dzīvojamo piekabju cena, neieskaitot PVN, un iekšējā aprēkojuma cena, ieskaitot PVN saskaņā ar standarta likmi.

6 *Talacre* tomēr uzskata, ka dzīvojamās piekabes un tās iekšējā aprēkojuma pārdevums ir vienota un nedalāma piegāde, kas tādā ir jāpieliek atbilstoši vienotai nodokļa likmei, proti, likmei, kas piemērojama galvenajai sastāvdaļai – pašai dzīvojamajai piekabei. Šajā lietā piemērojamā vienotā nodokļa likme ir nulles likme, jo Apvienotajā Karalistē spēkā esošie tiesību akti paredz tās piemērošanu tādā veidā dzīvojamajām piekabēm, ko pārdod *Talacre*.

7 Pievienotās vērtības nodokļa likuma (*Value Added Tax Act*, turpmāk tekstā – “*VAT Act*”) 30. pantā ir noteikts, ka “[...] preču piegādi vai pakalpojumu sniegšanu pieliek ar nulles likmes nodokli [...], ja šo preču vai pakalpojumu apraksts pašlaik ir iekļauts 8. pielikuma 9. grupā ir minētas “dzīvojamās piekabes, kuras pārsniedz pašlaik braukšanai pa autoceļiem atļautos gabarītizmērus, kas noteikti piekabēm, kurus velk mehāniskie transportlīdzekļi ar pašsvaru mazāku par 2030 kilogramiem”.

8 Nav strīda par to, ka šā nulles likme ir pielīdzināma atbrīvojumam ar samaksātu nodokļa atmaksēšanu saskaņā ar Sestās direktīvas 28. panta 2. punktu, kurā ir noteikts:

“Neatkarīgi no 12. panta 3. punkta, 28. l. pantā minētajā pārejas periodā piemēro šāds noteikums.

a) Atbrīvojumus ar iepriekšējā stadijā maksāto nodokļu atmaksēšanu, kā arī pazeminātas likmes, kas zemākas par zemāko likmi, kas noteikta 12. panta 3. punktā attiecībā uz pazeminātām likmēm, kuras bijušas spēkā 1991. gada 1. janvārī un saskan ar Kopienas tiesību aktiem, un atbilst Padomes 1967. gada 11. aprīļa Otrās direktīvas 17. panta pēdējā ievilkuma minētajiem nosacījumiem, var saglabāt.

[...]

9 Pretīji *Talacre* apgalvojumiem attiecībā uz aprēkotās dzīvojamās piekabes piegādes aplikšanu ar nodokli *Commissioners* piemēroja nulles likmi tikai pašām dzīvojamajām piekabēm, bet PVN standarta likmi – to iekšējam aprēkojumam.

10 T? pamatoja savu r?c?bu ar faktu, ka ar VAT Act nulles likmes piem?rošana šim apr?kojumam ir tieši izsl?gta.

11 Saska?? ar VAT Act 8. pielikum? ietverto piez?mi š? pielikuma 9. grupa neattiecas nedz uz “kustam?m liet?m, kas nav 5. grupas 3. punkt? min?t?s preces”, nedz uz “m?jsaimniec?bas apr?kojumu dz?vojamaj?s piekab?s vai peldoš?s m?j?s”. Saska?? ar VAT Act 96. pantu 8. pielikums ir interpret?jams atbilstoši šai piez?mei.

12 VAT and Duties Tribunal [PVN un citu nodok?u tiesa] un High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division [Augst?k?s tiesas (Anglijas un Velsas) Kancelejas noda?a], noraid?ja pras?bu, ko Talacre bija c?lusi par Commissioners l?mumu. Min?t?s tiesas uzskat?ja, ka apst?klis, ka dz?vojam? piekabe un t?s iekš?jais apr?kojums ir vienot?s pieg?des priekšmets, nenoz?m?, ka to kop?jai cenai ir piem?rojama nulles likme. Talacre iesniedza apel?cijas s?dz?bu iesniedz?jties?.

13 Šajos apst?k?os Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) [Apel?cijas tiesas (Anglijas un Velsas) Civillietu pal?ta] nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lu jaut?jumu:

“Ja dal?bvalsts saska?? ar [Sest?s direkt?vas] 28. panta 2. punkta a) apakšpunktu un valsts ties?bu aktiem ir izmantojusi savas ties?bas uz atk?pi, piem?rojot nulles likmi noteiktu pre?u pieg?dei, bet tajos pašos ties?bu aktos ir noteikusi preces, kas nav iek?aujamas nulles likmes piem?rošanas jom? (“neiek?aut?s preces”), vai apst?klis, ka notiek vienota pre?u pieg?de (kop? ar neiek?autaj?m prec?m), liedz dal?bvalstij iekas?t PVN p?c standarta likmes par neiek?auto pre?u pieg?di?”

Par prejudici?lo jaut?jumu

14 Ar savu jaut?jumu iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai apst?klis, ka noteiktas preces ir vienot?s pieg?des priekšmets, kas ietver, pirmk?rt, galveno preci, uz kuru saska?? ar dal?bvalsts ties?bu aktiem attiecas atbr?vojums ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu Sest?s direkt?vas 28. panta 2. punkta a) apakšpunkta izpratn?, un, otrk?rt, preces, kuras saska?? ar šiem ties?bu aktiem nav iek?autas š?da atbr?vojuma piem?rošanas jom?, liedz attiec?gajai dal?bvalstij iekas?t PVN p?c standarta likmes par šo neiek?auto pre?u pieg?di.

15 Talacre uzskata, ka uz šo jaut?jumu ir j?atbild apstiprinoši. T? nor?da, ka dal?bvalsts nek?d? gad?jum? nevar attiecin?t uz vienotu pieg?di daž?das nodok?a likmes. Šaj? sakar? t? atsaucas uz 1989. gada 13. j?lija spriedumu liet? 173/88 Henriksen (Recueil, 2763. lpp.), 1999. gada 25. febru?ra spriedumu liet? C?349/96 CPP (Recueil, l?973. lpp.) un 2001. gada 15. maija spriedumu liet? C?34/99 Primback (Recueil, l?3833. lpp.).

16 Apvienot?s Karalistes vald?ba un Eiropas Kopien? Komisija nepiekr?t šiem argumentiem. T?s nor?da, ka – t?dos apst?k?os k? pamata liet? – piem?rojam? PVN likme ir saist?ta ar valsts atk?pes pas?kuma ?stenošanu, ko dal?bvalsts, iev?rojot zin?mus nosac?jumus, ir ties?ga paredz?t atbilstoši Sest?s direkt?vas 28. pantam. ?emot v?r?, ka saska?? ar vienu no šiem nosac?jumiem min?tajam atk?pes pas?kumam bija j?b?t sp?k? 1991. gada 1. janv?r?, atbr?vojums ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu var attiekties tikai uz to, kas tieši paredz?ts valsts ties?bu aktos.

17 Šaj? sakar? vispirms ir j?konstat?, ka, at?aujot dal?bvalst?m piem?rot atbr?vojumus ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu, Sest?s direkt?vas 28. panta 2. punkts paredz atk?pi no š?s pašas direkt?vas 12. panta 3. punkta, kas attiecas uz PVN standarta likmi.

18 No Sest?s direkt?vas 28. panta 2. punkta a) apakšpunkta teksta ar? izriet, ka, lai piem?rotu atbr?vojumus ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu, ir j?b?t izpild?tiem vair?kiem nosac?jumiem. Šiem atbr?vojumiem ir bijis j?b?t sp?k? 1991. gada 1. janv?r?. Turkl?t tiem ir j?saskan ar Kopienu ties?bu aktiem un j?atbilst nosac?jumiem, kuri paredz?ti 17. panta p?d?j? ievilkum? atceltaj? Padomes 1967. gada 11. apr??a Otraj? direkt?v? 67/228/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?j?s pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?mas strukt?ra un piem?rošanas k?rt?ba (OV 1967, 71, 1303. lpp.), un saska?? ar kuriem atbr?vojumus ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu var?ja ieviest tikai prec?zi noteikto soci?lo iemeslu d?? un par labu gala pat?r?t?jiem.

19 Šaj? liet? nav str?da par to, ka min?tie nosac?jumi ir izpild?ti tikt?l, cikt?l saska?? ar VAT Act uz t?da veida dz?vojamaj?m piekab?m, ko p?rdod *Talacre*, attiecas atbr?vojums ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu. Cita starp? ir atz?ts, ka nulles likme bija sp?k? 1991. gada 1. janv?r? un ka t? ir ieviesta soci?lu iemeslu d??.

20 T?pat ir skaidrs, ka VAT Act tieši paredz, ka uz noteikt?m prec?m, ko p?rdod kop? ar dz?vojamaj?m piekab?m, atbr?vojums ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu neattiecas. T?d?j?di attiec?b? uz š?m prec?m nav izpild?ti Sest?s direkt?vas 28. panta 2. punkta a) apakšpunkt? izkl?st?tie nosac?jumi un ?paši tas nosac?jums, saska?? ar kuru var saglab?t tikai tos atbr?vojumus, kas bija piem?rojami 1991. gada 1. janv?r?.

21 T?tad šo pre?u atbr?vojums ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu paplašin?tu pašu dz?vojamo piekabju pieg?des atbr?vojuma piem?rošanas jomu. L?dz ar to preces, par kur?m valsts ties?bu aktos ir tieši noteikts, ka uz t?m atbr?vojums neattiecas, tom?r tiktu atbr?votas no nodok?a saska?? ar Sest?s direkt?vas 28. panta 2. punkta a) apakšpunktu.

22 J?atz?st, ka š?da Sest?s direkt?vas 28. panta 2. punkta a) apakšpunkta interpret?cija b?tu pretrun? ar t?s tekstu un m?r?i, saska?? ar kuriem šaj? noteikum? paredz?t? atk?pe attiecas tikai uz to, kas bijis tieši noteikts valsts ties?bu aktos 1991. gada 1. janv?r?. K? ?ener?ladvok?te ir nor?d?jusi savu secin?jumu 15. un 16. punkt?, Sest?s direkt?vas 28. panta 2. punkta a) apakšpunkts ir piel?dzin?ms “stand still” klauzulai, kuras m?r?is ir nov?rst sarež??tas soci?l?s situ?cijas, kas var?tu rasties t?p?c, ka tiek atcelti valsts likumdev?ja paredz?tie atbr?vojumi, kas nav p?r?emti Sestaj? direkt?v?. ?emot v?r? šo m?r?i, tieši to valsts ties?bu aktu saturs, kas bija sp?k? 1991. gada 1. janv?r?, ir izš?irošs, lai noteiktu, attiec?b? uz kur?m darb?b?m Sest? direkt?va at?auj saglab?t atbr?vojumus p?rejas laik?.

23 Turkl?t Tiesa jau vair?kk?rt ir uzsv?rusi, ka Sest?s direkt?vas noteikumi, ar kuriem tiek paredz?tas atk?pes no visp?r?j? principa, ka PVN tiek iekas?ts no katras pre?u pieg?des vai pakalpojuma sniegšanas, ko par atl?dz?bu ir veicis nodok?a maks?t?js, ir interpret?jami sašaurin?ti (šaj? sakar? skat. 1998. gada 22. oktobra spriedumu apvienotaj?s liet?s C?308/96 un C?94/97 *Madgett* un *Baldwin*, *Recueil*, I?6229. lpp., 34. punkts; 2003. gada 8. maija spriedumu liet? C?384/01 Komisija/Francijs, *Recueil*, I?4395. lpp., 28. punkts; 2005. gada 1. decembra spriedumu apvienotaj?s liet?s C?394/04 un C?395/04 *Ygeia*, Kr?jums, I?10373. lpp., 15. un 16. punkts; k? ar? 2005. gada 8. decembra spriedumu liet? C?280/04 *Jyske Finans*, Kr?jums, I?10683. lpp., 21. punkts). Ar? š? iemesla d?? Sest?s direkt?vas 28. panta 2. punkta a) apakšpunkt? paredz?tos atbr?vojumus ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu nevar piem?rot prec?m, uz kur?m valsts likumdev?js nebija attiecin?jis š?du atbr?vojumu 1991. gada 1. janv?r?.

24 Fakts, ka dz?vojams piekabes un t?s iekš?j? apr?kojuma pieg?de var?tu tikt uzskat?ta par vienotu pieg?di, nevar atsp?kot šo secin?jumu. Judikat?ra attiec?b? uz vienotu pieg?žu aplikšanu ar nodok?iem, uz kuru atsaucas *Talacre* un kura ir min?ta š? sprieduma 15. punkt?, neattiecas uz Sest?s direkt?vas 28. pant? paredz?tajiem atbr?vojumiem ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu. Kaut ar? patieš?m no min?t?s judikat?ras izriet, ka vienotai pieg?dei princip? ir piem?rojama vienota PVN likme, t? tom?r neliedz noteiktas š?s pieg?des sast?vda?as aplik?t ar nodokli atseviš?i, ja vien?gi š?ds aplikšanas ar nodokli veids atbilst nosac?jumiem, kuri saska?? ar Sest?s direkt?vas 28. panta 2. punkta a) apakšpunktu ir j?izpilda, lai piem?rotu atbr?vojumu ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu.

25 Šaj? sakar?, k? to pareizi nor?d?jusi ?ener?ladvok?te savu secin?jumu 38.–40. punkt? saist?b? ar iepriekš min?t? sprieduma liet? *CPP* 27. punktu, nepast?v absol?ta norma attiec?b? uz darb?bas veida apjoma noteikšanu sakar? ar PVN, un l?dz ar to, lai noteiktu darb?bas veida apjomu, ir j??em v?r? visi apst?k?i, tostarp konkr?tais juridiskais konteksts. T?tad, iev?rojot šaj? spriedum? min?to Sest?s direkt?vas 28. panta 2. punkta a) apakšpunkta formul?jumu un m?r?i, saska?? ar šo pantu valst? noteiktais atbr?vojums ir piem?rojams tikai ar nosac?jumu, ka tas bijis sp?k? 1991. gada 1. janv?r? un ka tas p?c attiec?g?s dal?bvalsts uzskatiem ir nepieciešams soci?lu iemeslu d?? un par labu gala pat?r?t?jiem. Šaj? liet? Lielbrit?nijas un Zieme??rijas Apvienot? Karaliste ir uzskat?jusi, ka nulles likme ir j?attiecina tikai uz pašu dz?vojamo piekabju pieg?di. T? nav uzskat?jusi par pamatotu piem?rot šo likmi ar? šo dz?vojamo piekabju iekš?jam apr?kojumam.

26 Visbeidzot, nav pamata secin?t, ka apr?koto dz?vojamo piekabju pieg?des noteiktu sast?vda?u atseviš?a aplikšana ar nodokli var rad?t nep?rvaramas gr?t?bas, kas var?tu ietekm?t PVN rež?ma pareizu darb?bu (skat. p?c analo?ijas 2005. gada 15. decembra spriedumu liet? C?63/04 *Centralan Property*, Kr?jums, l?11087. lpp., 79. un 80. punkts).

27 ?emot v?r? visus iepriekš min?tos apsv?rumus, uz uzdoto jaut?jumu ir j?atbild, ka apst?klis, ka noteiktas preces ir vienot?s pieg?des priekšmets, kas ietver, pirmk?rt, galveno preci, uz kuru saska?? ar dal?bvalsts ties?bu aktiem attiecas atbr?vojums ar samaks?t? nodok?a atmaks?šanu Sest?s direkt?vas 28. panta 2. punkta a) apakšpunkta izpratn?, un, otrk?rt, preces, kuras saska?? ar šiem ties?bu aktiem nav iek?autas š?da atbr?vojuma piem?rošanas jom?, neliedz attiec?gajai dal?bvalstij iekas?t PVN p?c standarta likmes par šo neiek?auto pre?u pieg?di.

Par ties?šan?s izdevumiem

28 Attiec?b? uz lietas dal?bniekiem pamata liet? š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Ties?šan?s izdevumi, kas radušies saist?b? ar apsv?rumu iesniegšanu Tiesai, iz?emot tos, kuri radušies min?tajiem lietas dal?bniekiem, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (pirm? pal?ta) nospriež:

tas, ka noteiktas preces ir vienotās piegādes priekšmets, kas ietver, pirmkārt, galveno preci, uz kuru saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem attiecas atbrīvojums ar samaksātā nodokļa atmaksāšanu Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1992. gada 19. oktobra Direktīvu 92/77/EEK, kas papildina kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu un groza Direktīvu 77/388/EEK (par PVN likmju tuvināšanu), 28. panta 2. punkta a) apakšpunkta izpratnē, un, otrkārt, preces, kuras saskaņā ar šiem tiesību aktiem nav iekavas šāda atbrīvojuma piemērošanas jomā, neliedz attiecīgajai dalībvalstij iekasēt PVN pēc standarta likmes par šo neiekasēto preču piegādi.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – angļu.